★ ★ ★ TOURNOI DE GOLF ★ ★ ★

INNU NIKAMU

★ ★ ★ GOLF TOURNAMENT ★ ★ ★

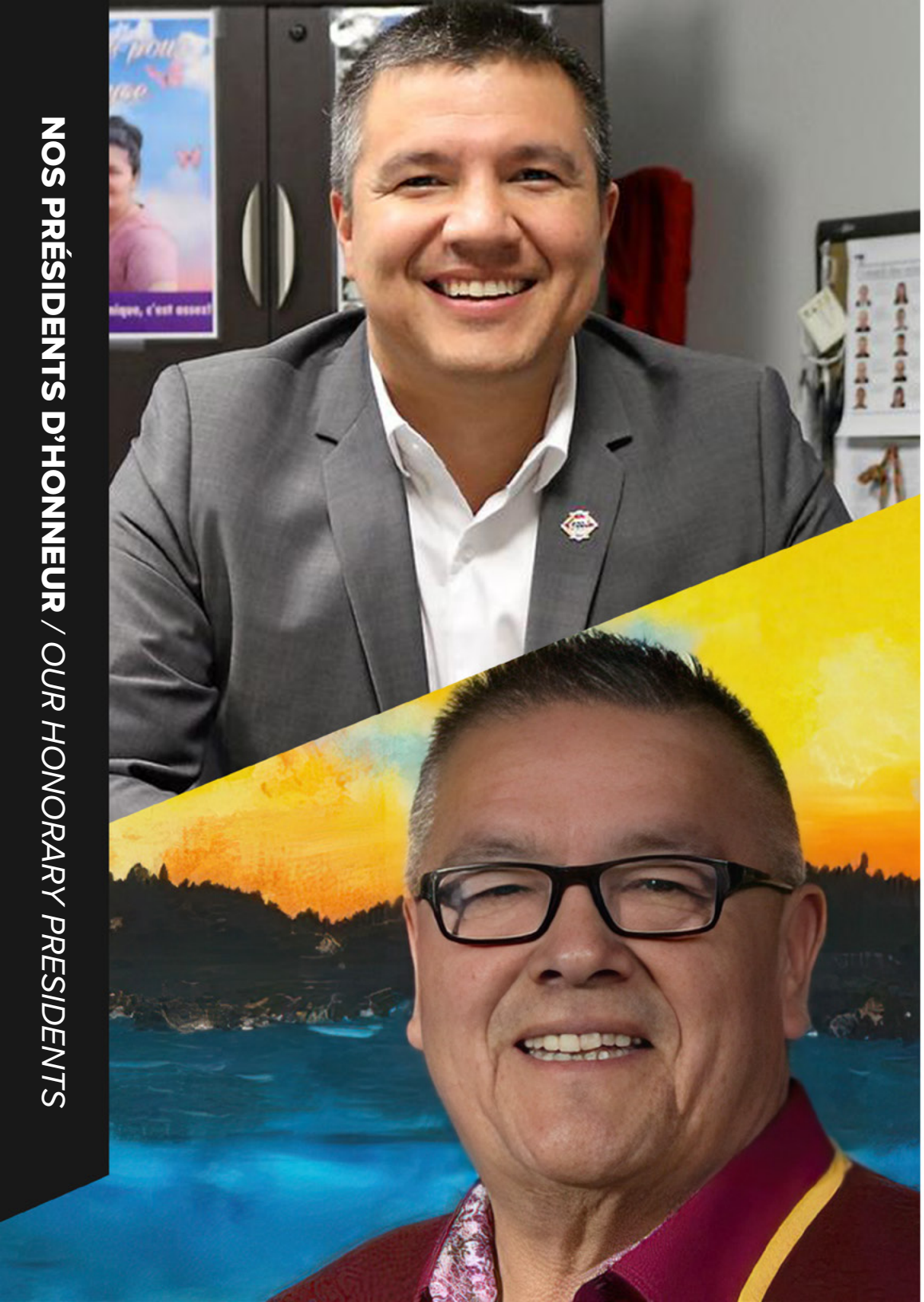
HUITIÈME ÉDITION
8 JUIN 2023

8

EIGHTH EDITION
JUNE 8, 2023

CONCEPTION : KEVIN BACON HERVIEUX

NOS PRÉSIDENTS D'HONNEUR / *OUR HONORARY PRESIDENTS*



Kwei! Kuei!

C'est avec une immense fierté que nous avons accepté la co-présidence d'honneur de cette 8e édition du tournoi de golf Innu Nikamu.

Au-delà d'être l'un des festivals les plus courus dans l'est du pays, le Festival Innu Nikamu est devenu un tremplin artistique et identitaire nécessaire à l'épanouissement de nos peuples. En parallèle, cette célébration est aussi un prétexte parfait pour nous rapprocher, Autochtones et Québécois.

Afin d'en assurer la pérennité, votre participation à ce tournoi-bénéfice, sous la forme d'une présence ou d'une commandite, est absolument essentielle. C'est pourquoi nous vous invitons à nous rejoindre le 8 juin prochain à La Malbaie pour jouer, manger et rêver ensemble pour le futur d'Innu Nikamu!

> *It is with great pride that we accepted the honorary co-presidency of this 8th edition of the Innu Nikamu golf tournament.*
>
> *Beyond being one of the most popular festivals in eastern Canada, the Innu Nikamu Festival has become an artistic and identity springboard necessary for the blooming of our peoples. At the same time, this celebration is also a perfect occasion to bring us together, Aboriginals and Québécois.*
>
> *To ensure its sustainability, your participation in this benefit tournament, in the form of attendance or sponsorship, is absolutely essential. That's why we invite you to join us on June 8 in La Malbaie to play, eat and dream together for the future of Innu Nikamu!*

Constant Awashish
Grand chef de la Nation Atikamekw / *Grand Chief of the Atikamekw Nation*

Jean-Charles Pietacho
Grand chef d'Ekuanitshit / *Ekuanitshit's Grand Chief*

INFORMATIONS À RETENIR / *TO KEEP IN MIND*

Jeudi le 8 juin 2022
/ Thursday, June 8, 2022

Fairmont Le Manoir Richelieu
181, rue Richelieu
La Malbaie, QC

Départs simultanés: 10h30
/ Shotgun start: 10:30 am

Date limite d'inscription: 24 mai 2023
/ Registration deadline: May 24, 2023

1200$ **/ foursome (300$ individuel). Comprend l'accès au tournoi, à une voiturette, un sac-cadeau, au banquet, au spectacle et participation aux prix de présence spéciaux des golfeurs** */ foursome ($300 individuals), including your access to the tournament, a golf cart, a gift bag, the banquet, the show and to special door prizes*

100$ **par personne pour l'accès au banquet, au spectacle et aux prix de présence** */ per person for the banquet, the show and to door prizes*

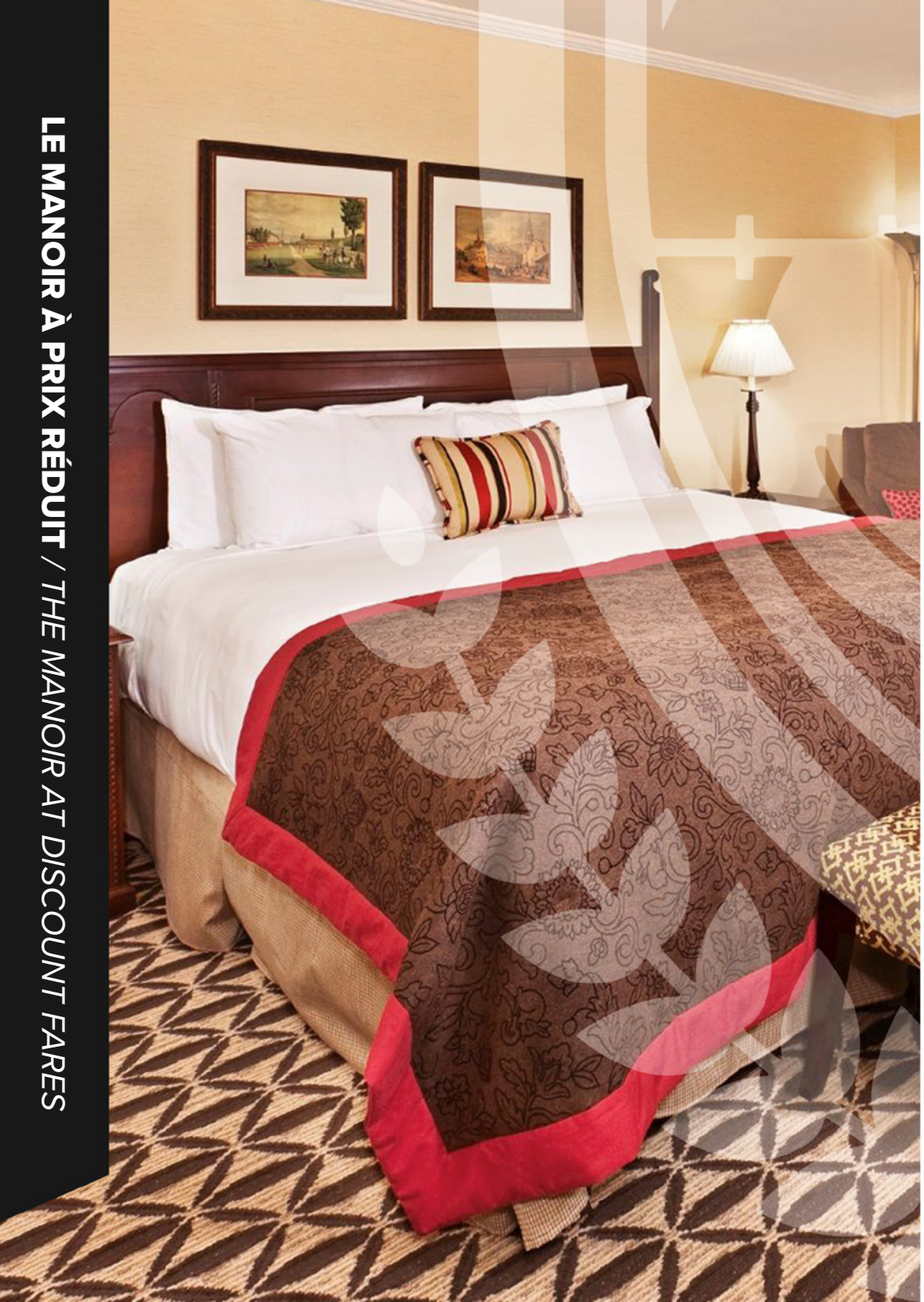
De nombreux concours vous attendent sur le parcours, incluant le «trou d'un coup» avec un RAV4 XLE 2023 de Toyota ou 10 000$ en prix!
/ Many contests are waiting for you on the course, including the "hole in one" with a 2023 Toyota RAV4 XLE or $10,000 as a prize!

UNE PRÉSENTATION DE / *PRESENTED BY* **AON**

En prestation / *In performance*

Bryan André

LE MANOIR À PRIX RÉDUIT / *THE MANOIR AT DISCOUNT FARES*



Fairmont
LE MANOIR RICHELIEU

Innu Nikamu vous a réservé un bloc de chambres diverses au prestigieux Fairmont Le Manoir Richelieu, lieu du tournoi, à des tarifs avantageux! Afin d'en profiter, utilisez le code "**FIN23**" lors de votre réservation sur le site web de l'établissement ou par téléphone au 1-866-540-4464. Date limite : 8 mai 2023. Quantité limitée.

> *Innu Nikamu has reserved a block of various rooms for you at the prestigious Fairmont Le Manoir Richelieu, venue of the tournament, at advantageous rates! To take advantage of it, use the code "**FIN23**" when booking your room on the establishment's website or by phone at 1-866-540-4464. Deadline : May 8, 2023. Limited quantity.*

249$	**Chambre Fairmont** / *Fairmont Room*
289$	**Chambre Fairmont Vue** / *Fairmont View Room*
299$	**Chambre Deluxe** / *Deluxe Room*
319$	**Chambre Deluxe Vue** / *Deluxe View Room*
369$	**Chambre Deluxe avec jacuzzi** / *Deluxe View Room with jacuzzi*
469$	**Suite (prix à partir de)** / *Suite (price starting from)*

FORMULAIRE D'INSCRIPTION / *REGISTRATION FORM*

Information de contact / *Contact info*

VOTRE NOM
/ YOUR NAME

TÉLÉPHONE
/ PHONE NUMBER

COURRIEL
/ EMAIL

Adresse de facturation / *Billing Address*

ORGANISATION
/ ORGANIZATION

ADRESSE CIVIQUE
/ STREET ADDRESS

VILLE
/ CITY

CODE POSTAL
/ POSTAL CODE

Noms des joueurs / *Player names*

300,00$ par participant / *$300.00 per participants*

Polos / *Polo shirts*

Sexe/*Gender* **Taille**/*Size*

1.

2.

3.

4.

MONTANT DÛ
/ AMOUNT PAYABLE $

Nous invitons les personnes intéressées à participer uniquement à la soirée (au coût de 100$/personne) à nous contacter afin de réserver leurs places / *We invite those interested in participating only to the banquet/show ($100/person) to contact us in order to reserve their places.*

Ce formulaire est interactif et peut être complété directement de votre ordinateur à l'aide d'Adobe Acrobat. Une fois rempli, veuillez nous renvoyer le document par courriel à Guylaine St-Onge au guylaine@ckau.com. Autrement, il est possible d'imprimer cette page afin de remplir le formulaire à la main et nous le renvoyer par fax à l'attention de Guylaine St-Onge au 1-418-927-2800.

> *This form is interactive and can be filled directly from your computer using Adobe Acrobat. Once completed, please send this document via email to Guylaine St-Onge at guylaine@ckau.com. Otherwise, it is possible to print this page in order to complete the form by hand and return it to us by fax to Guylaine St-Onge at 1-418-927-2800*

Afin de confirmer votre présence, **il est important de nous faire parvenir la totalité du montant dû avant le 24 mai 2023**. Les chèques doivent être émis au nom de la RADIO CKAU et postés à l'adresse ci-dessous.

> *In order to confirm your attendance, **it is important to send us the full amount due before May 24, 2023**. Checks must be issued to RADIO CKAU and mailed to the addresse mentioned below.*

RADIO CKAU
100, rue des Montagnais
Maliotenam, QC Canada
G4R 4K2

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter Guylaine St-Onge au 1-418-409-4096/guylaine@ckau.com ou Gilbert Vollant au 1-418-445-1539/gilbert.vollant@ckau.com. Nous sommes là pour vous aider!

> *If you have any questions, don't hesitate to contact Guylaine St-Onge at 1-418-409-4096/guylaine@ckau.com or Gilbert Vollant at 1-418-445-1539/gilbert.vollant@ckau.com. We're here to help!*

Festival
INNU NIKAMU
39e ÉDITION
1er AU 6 AOÛT 2023
MANI-UTENAM, QC
Présenté par
SEPT-ILES TOYOTA

Mani-Utenam, le 22 février 2023

Kuei,

Cette année, nous entamons la 8e édition de notre prestigieux tournoi de golf Innu Nikamu. Avec votre participation des éditions précédentes, qui ont été un franc succès, nous lançons une fois de plus une invitation aux participations à nous joindre au **Fairmont Le Manoir Richelieu, à la Malbaie le 8 juin.**

Cette huitième édition du tournoi golf bénéfice a pour mission d'assurer les fonds supplémentaires à la réalisation du 39e édition du ***Festival Innu Nikamu***. Votre présence est primordiale pour une belle continuité de cet événement qui pourra nous aider à perpétuer le Festival Innu Nikamu et c'est avec une immense joie que nous vous accueillerons pour l'occasion.

Afin de vous impliquer concrètement au succès et au développement du festival, il vous sera possible de commanditer le tournoi-bénéfice sous diverses échelles de partenariat. Nous invitons chaleureusement les organismes et entreprises à considérer cette forme de contribuer en ce temps difficile pour l'économie de notre région, influente de la santé financière du festival.

Ci-joints, vous trouverez le formulaire d'inscription, le plan de visibilité et le plan de commandite et les informations.

Nous vous invitons à soumettre votre participation par le biais du formulaire, et ce, **avant 24 mai 2023.** (Le plus tôt possible étant donné que la demande est très élevée)

Nous comptons sur votre présence, et dans l'attente de vous voir sur le magnifique parcours du Fairmont, nous vous remercions de votre appui.

Cordialement,

Gilbert Vollant
Directeur général

FESTIVAL INNU NIKAMU
100, Rue des Montagnais
Mani-Utenam, QC • G4R 4K2
Tél: 418.927.2476 • Fax: 418.927.2800
festival@innunikamu.ca
www.innunikamu.ca

OPTIONS DE COMMANDITE 2023 / *SPONSORSHIP OPTIONS 2023*

TOURNOI DE GOLF
INNU NIKAMU
GOLF TOURNAMENT

DIAMANT / DIAMOND	**PLATINE** / PLATINIUM	**OR** / GOLD	**ARGENT** / SILVER	**BRONZE**
10 000$	7 000$	3 500$	2 000$	1 000$

Disponibilités / *Availability*	3	2	3	4	9
Table d'honneur prestige (8 places) [1] *Host table (8 seats)* [1]	✓				
Foursomes	2	1			
Discours au banquet / *Speech at the banquet*	2 minutes				
1 parcours à son nom / *1 branded course (32x46)*	✓				
Dans les carts / *In the carts*	LOGO				
Affiche au centre des tables *Poster at the centerpieces*	LOGO	LOGO	LOGO	LOGO	
Entrevue radio CKAU [2] / *CKAU radio interview* [2]	✓	✓			
Articles promotionnels / *Promotional items*	LOGO				
Trophées / *Trophies*	LOGO				
Page couverture du flyer / *Flyer cover page*	LOGO				
Dos du flyer / *Back of flyer*	LOGO	LOGO	LOGO	LOGO	LOGO
Site web / *Website*	LOGO	LOGO	LOGO	LOGO	LOGO
Zone des inscriptions / *Registration zone*	GRAND/BIG LOGO	MOYEN/MIDSIZE LOGO	PETIT/SMALL LOGO	PETIT/SMALL LOGO	PETIT/SMALL LOGO
Affiche officielle / *Official poster*	LOGO				
Projection continue / *Continuous video (Gala)*	LOGO - 15 SECONDES	LOGO - 10 SECONDES	LOGO - 5 SECONDES GROUPÉS/IN GROUP	LOGO - 5 SECONDES GROUPÉS/IN GROUP	LOGO - 5 SECONDES GROUPÉS/IN GROUP
Remerciements / *Acknowledgements*	✓	✓	✓	✓	✓
Panneaux aux tertres de départ / *Tee Signs*	3 PARCOURS/COURSES 2 TERTRES/TEES	2 PARCOURS/COURSES 1 TERTRE/TEE	1 PARCOURS/COURSE 1 TERTRE/TEE		

[1] Une table d'honneur comprend: 2 bouteilles de vin rouge, 2 bouteilles de vins blancs, 8 consommations gratuites, table positionnée près de la scène et un service en priorité pour le repas. / *A host table includes: 2 bottles of red wine, 2 bottles of white wine, 8 free drinks, table positioned near the stage and priority service for the meal*

[2] Les entrevues se feront le matin du tournoi en direct sur les ondes. / *Interviews will take place the morning of the tournament live on air.*

ORGANISATION / *ORGANIZATION*

PERSONNE-CONTACT / *CONTACT PERSON*

TÉLÉPHONE / *PHONE*

COURRIEL / *EMAIL*

- ☐ **DIAMANT** / ***DIAMOND***
- ☐ **PLATINE** / ***PLATINIUM***
- ☐ **OR** / ***GOLD***
- ☐ **ARGENT** / ***SILVER***
- ☐ **BRONZE**

N'oubliez pas de nous envoyer **votre logo** en format eps/pdf/ai au **festival@innunikamu.ca**

Cher client,

Afin de faciliter la réception de vos paiements, vous trouverez ci-dessous, les coordonnées bancaires afin d'effectuer votre paiement.

Les détails de notre compte sont les suivants :

Caisse Populaire de Sept-Îles
760, Boul. Laure
Sept-Îles, Québec G4R 1Y4

Numéro de transit : **20335**
Numéro de compte : **0921064**
Numéro d'institution : **815**

N'hésitez pas à communiquer avec nous pour toute autre question ou si vous avez besoin d'aide en vue de procéder au paiement.

Nous vous remercions de votre collaboration,

Guylaine St-Onge
guylaine@ckau.com
418-409-4096